



When Foxconn boss gets angry

Two workers didn't make the best first impression on Terry Gou after he told them to put out their cigarettes inside a non-smoking area at a Foxconn factory in Shenzhen. They told the company's founder and chairman: "Who are you? It's none of your fucking business." According to media, Gou called the factory manager and shouted at the employees: "If the manager doesn't fix you, then I will fix you. Foxconn doesn't need workers like you." Back in 2012, Gou was quoted saying "Foxconn has a workforce of over one million worldwide and as human beings are also animals, to manage one million animals gives me a headache."

富士康老板生气的时候

深圳富士康的一个工厂里有两个工人，在老板郭台铭提醒他们不能在非吸烟区里吸烟之后，没有给老板留下很好的第一印象。他们对公司的创始人和董事长说：“你是谁？关你什么事！”根据媒体，郭台铭叫来了工厂的经理并且朝员工们大喊：“如果经理不能修理你，那我来修理你。富士康不需要你这样的员工。”回到二零一二年，郭台铭的话被引用“富士康在全世界有超过一百万的员工，他们即使人类也是动物，管理一百万只动物让我头疼。”

fùshìkāng lǎobǎn shēngqì de shíhòu 富士康 老板 生气 的 时候

shēnzhèn fùshìkāng de yí gè gōngchǎng lǐ yǒu liǎng gè
深圳 富士康 的 一个 工厂 里 有 两个
gōngrén, zài lǎobǎn guōtáimíng tíxǐng tāmen bù néng zài fēi
工人, 在 老板 郭台铭 提醒 他们 不 能 在 非
xīyān qū lǐ xīyān zhīhòu, méi yǒu gěi lǎobǎn liú xià hěn hǎo de
吸烟 区 里 吸烟 之 后, 没 有 给 老板 留 下 很 好 的
dì yī yìnxiàng。 tāmen duì gōngsī de chuàngshǐ rén hé
第 一 印 象。 他 们 对 公 司 的 创 始 人 和

TailorMade Chinese Center

Beijing office: +86 (0)10 57 14 75 46

Shanghai office: +86 (0)21 62 14 58 33

Email: welcome@tailormadec.com

www.tailormadechinese.com



dǒngshìzhǎng shuō: “nǐ shì shuí? guān nǐ shénme shì!” **gēnjù**
董 事 长 说：“你是谁？关你什么事！”根据
méitǐ, **guōtáimíng** jiào lái le gōngchǎng de jīnglǐ bìngqiě cháo
媒 体， 郭台铭 叫 来 了 工 厂 的 经 理 并 且 朝
yuángōng men dà hǎn: “rúguǒ jīnglǐ bùnéng **xiūlǐ** nǐmen, nà
员 工 们 大 喊：“如果 经理 不 能 修 理 你 们，那
wǒ lái xiūlǐ nǐmen。 **fùshìkāng** bù xūyào nǐmen zhèyàng de
我 来 修 理 你 们。 富 士 康 不 需 要 你 们 这 样 的
yuángōng。” **huí dào èr líng yì èr nián**, **guōtáimíng** de huà bèi
员 工。” 回 到 二 零 一 二 年， 郭 台 铭 的 话 被
yǐnyòng “**fùshìkāng** zài quán shìjiè yǒu **chāoguò** yì bǎi wàn de
引 用 “ 富 士 康 在 全 世 界 有 超 过 一 百 万 的
yuángōng, tāmen jí shì **rénlèi** yě shì dòngwù, **guǎnlǐ** yì bǎi wàn
员 工， 他 们 既 是 人 类 也 是 动 物， 管 理 一 百 万
zhǐ dòngwù ràng wǒ tóuténg。”
只 动 物 让 我 头 疼。”

Vocabulary

Character	Pinyin	Category	English
工厂	gōngchǎng	n.	factory
工人	gōngrén	n.	worker
提醒	tíxǐng	v.	to remind
非吸烟区	fēi xīyān qū	n.	non-smoking area
吸烟	xī yān	v.	to smoke
印象	yìnxiàng	n.	impression
创始人	chuàngshǐ rén	n.	founder
董事长	dǒngshìzhǎng	n.	chairman of the company
根据	gēnjù	prep.	according to

TailorMade Chinese Center

Beijing office: +86 (0)10 57 14 75 46

Shanghai office: +86 (0)21 62 14 58 33

Email: welcome@tailormadec.com

www.tailormadechinese.com



媒体	méitǐ	n.	media
员工	yuángōng	n.	employee
喊	hǎn	v.	to shout
修理	xiūlǐ	v.	to fix
引用	yǐnyòng	v.	to quote
超过	chāoguò	prep.	over
管理	guǎnlǐ	v.	to manage

TailorMade Chinese Center

Beijing office: +86 (0)10 57 14 75 46

Shanghai office: +86 (0)21 62 14 58 33

Email: welcome@tailormadecc.com

www.tailormadechinese.com